

交戰和危險地帶一覽表 – 2014 年 05 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: May. 12, 2014

A. 交戰地帶:	A. War zones:
阿富汗：全國	<b>Afghanistan:</b> whole country
布隆迪：錫比托克省，布班扎省，以及布瓊布拉省（首都除外）	<b>Burundi:</b> Provinces Cibitoke, Bubanza and Bujumbura except the capital proper
中非共和國：全國	<b>Central African Republic:</b> whole country
剛果民主共和國（剛果金）：全國	<b>Democratic Republic of the Congo:</b> whole country
乍得共和國：首都以外全國	<b>Chad :</b> whole country except capital
埃及：北西奈省	<b>Egypt:</b> North Sinai Governorate
<p>格魯吉亞共和國：南奧塞提亞和阿布卡西亞與格魯吉亞的的相鄰 25 公里範圍</p> <p>南奧塞提亞地區包括茨欣瓦利；阿布卡西亞地區包括加格拉，皮聰大，吉達烏塔，蘇呼米，古爾里普希，奧恰姆奇拉，特科瓦爾切利，加利，祖格迪迪</p>	<p><b>Georgia:</b> Break-away republics South Ossetia and Abkhazia and their borders with rump Georgia to a depth of 25kms.</p> <p>South Ossetia including Ts'khinval; Abkhazia including Gagua, Bichvint'a, Gudaut'a, Sokhumi' Gulrip'shi, Och'amch'ire, Tqvarch'eli, Gali, Zugdidi.</p>
海地：全國	<b>Haiti:</b> whole country
<p>印度：查謨和克什米爾；在拉達克與巴基斯坦邊境 50 公里地區。除了瓦格赫道口外的與巴基斯坦接壤邊境。</p> <p>與巴基斯坦邊境包括喜馬偕爾邦、盧迪亞納和旁遮普。</p>	<p><b>India:</b> Jammu and Kashmir; in Ladakh District within 50km of the Pakistani border (LoC). Immediate borders with Pakistan, except the crossing at Wagah</p> <p>borders areas with Pakistan: Himachal Pradesh, Ludhiana and Punjab</p>
<p>伊拉克共和國：全國除了代胡克省，埃爾比勒和阿斯-蘇拉曼尼亞省的部分地區，這些省份和伊拉克以及土耳其邊境地區也同樣是交戰地帶。</p> <p>與土耳其邊境地區包括代胡克省、埃爾比勒省、尼尼微省；伊拉克邊境地區包括埃爾比勒省、阿斯-蘇拉曼尼亞省、迪亞拉省、瓦西</p>	<p><b>Iraq:</b> whole country except parts of Dahuk, Arbil and As-Sulamanniyya provinces. These provinces' border areas with rump Iraq and Turkey are War Zones also.</p> <p>border areas with Turkey: Dahuk, Arbil, Ninawa; border areas with Iraq: Arbil, As-Sulamanniyya, Diyala, Washit Maysan, Al-Basrah and Baghdad</p>

交战和危险地带一览表 – 2014 年 05 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: May. 12, 2014

特省、迈桑省、巴士拉省和巴格达省	
以色列：加沙	<b>Israel:</b> Gaza
黎巴嫩：的黎波里，叙利亚边界和联合国难民救济及工程营地  与的黎波里，叙利亚边界地区包括北部省和贝卡省；联合国难民救济及工程营地：叙利亚边界的北部和东部地区以及首都贝鲁特和南部地区	<b>Lebanon:</b> Tripoli, Syrian border and all UNWRA camps  border areas with Tripoli and Syrian: Ash-Shamal, Al-Biqa; UNWRA camps: border area with Syrian Ash-Shamal, Albiqa, capital Bayrut, and Al-Janub
利比亚：的黎波里以外全国	<b>Libya:</b> Whole country except Tripoli proper
马里：首都巴马科以北地区	<b>Mali:</b> Areas north of the capital Bamako
尼日利亚：河流州除哈科特港以外；阿达马瓦州，博尔努州，包奇州，贡贝州和约贝州；卡杜纳和卡诺	<b>Nigeria:</b> Rivers state except port Harcourt proper; States of Adamawa, Borno, Bauchi, Gombe and Yobe. cities of Kaduna and Kano
巴基斯坦：克什米尔地区实际控制线 50 公里内和直辖部落地区。俾路支省和开伯尔-普赫图赫瓦省。	<b>Pakistan:</b> Kashmir at Line of control out to 50km and Federally Administered Tribal Areas. Entire provinces of Baluchistan and Khyber Pakhtunkhwa.
菲律宾共和国：霍洛岛	<b>Philippines:</b> Jolo Group
俄罗斯：车臣，印古什，达吉斯坦和北奥塞梯	<b>Russia (West of Ural):</b> Chechnya, Ingushetia, Dagestan & North Ossetia
索马里：全国（索马里兰自治区域除外）	<b>Somalia:</b> Entire country except autonomous area of Somaliland
南苏丹：全国	<b>South Sudan:</b> Whole country
苏丹：达尔福尔省，南科尔多凡，北科尔多凡南部地区和苏丹北部、南部边境地区  与苏丹北部边境地区包括：北部省、尼罗省和红海省；苏丹南部边境地区包括：南达尔福尔、科尔多凡、白尼罗、青尼罗和森纳尔	<b>Sudan:</b> Darfur Provinces, South Kordofan, the southern areas of North Kordofan and further border areas between North- and South Sudan.  border areas North Sudan: Ash-Shamaliyah, Nahrannil, Al-Bahe Al-Ahmar; border areas South Sudan: Janub Darfur, Kurdufan, White Nile, An Nil Al Azraq and Sinnar
阿拉伯叙利亚共和国：全国	<b>Syrian Arab Republic:</b> Whole country

交战和危险地带一览表 – 2014 年 05 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: May. 12, 2014

<p>乌干达：卡普乔鲁瓦，卡塔奎，科蒂多，莫罗托，纳卡皮里皮里特的东北方地区和刚果民主共和国及苏丹边境 200 公里以内。</p> <p>与苏丹边境地区包括:卡邦、科蒂多区、基特古姆区、帕德尔区、莫约区、永贝区、阿鲁阿区、古卢区、内比区；与刚果民主共和国边境地区包括：永贝区、阿鲁阿区、内比区、马辛迪区、霍伊马区、基巴莱区、基恩乔乔区、本迪布焦区、卡巴罗莱区、卡塞塞区、卡姆文盖区、布谢尼区、鲁昆吉里区、卡农古区、基索罗区</p>	<p><b>Uganda:</b> The Northeastern districts of Kapchorwa, Katakwi, Kotido, Moroto and Nakapiripirit. Immediate borders with the Democratic Republic of the Congo and Sudan, except urban areas.</p> <p>border areas with Sudan: Kaabong, kotido, Kitgum, Pader, Moyo, Yumbe, Arua, Gulu, Nebbi; border areas with Republic of the Congo: Yumbe, Arua, Nebbi, Masindi, Hoima, kibale, Kyenjoja, Bundibugyo, Kabarole, Kasese, Kamwenge, Bushenyi, Rukungiri, Kanungu, Kisoro</p>
<p>乌克兰：顿涅茨克地区</p>	<p><b>Ukraine: Donetsk Region</b></p>
<p>也门：全国</p>	<p><b>Yemen:</b> Whole country</p>
<p><b>B. 危险地带</b></p>	<p><b>B. Risk zones</b></p>
<p>阿尔及利亚：全国除主要城市</p>	<p><b>Algeria:</b> Whole country except major cities</p>
<p>安哥拉：卡宾达</p>	<p><b>Angola:</b> Cabinda enclave</p>
<p>阿塞拜疆: 纳戈尔诺-卡拉巴赫</p>	<p><b>Azerbaijan:</b> Nargorno-Karabakh</p>
<p>孟加拉国: 吉大港山区</p>	<p><b>Bangladesh:</b> Chittagong Hills Tracts</p>
<p>布基纳法索：中心北大区，北部大区和萨赫勒大区;马里的边境地区。</p> <p>与马里的边境地区包括：乌达兰省，苏姆省，罗卢姆省，亚腾加省，苏鲁省，宗多马省，纳亚拉省，孔西省，巴瓦省，穆翁省，乌埃省，凯内杜古省，雷拉巴省</p>	<p><b>Burkina Faso:</b> Regions Centre-Nord, Nord and Sahel; Mali border areas.</p> <p>Mali border areas: Oudalan, Soum, Loroum, Yatenga, Sourou, Zondoma, Nayala, Kossi, Banwa(les), Mouhoun, Houet, Kenedougou, Leraba</p>
<p>布隆迪：交战地带以外其它地区</p>	<p><b>Burundi:</b> Rest of country</p>
<p>柬埔寨：与泰国的边境线</p> <p>与泰国的边境地区包括：柏威夏省、奥多棉吉省、班迭棉吉省和马</p>	<p><b>Cambodia:</b> Border region with Thailand</p> <p>Border region with Thailand: Preah Vihear, Oddor Meanchey,</p>

交战和危险地带一览表 – 2014 年 05 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: May. 12, 2014

德望省	Banteay Meanchey, Batdambang
喀麦隆：极北省与尼日利亚边境地区 与尼日利亚边境地区包括：极北省	<b>Cameroon:</b> Extreme North Province and border with Nigeria in border with Nigeria in: Extreme-Nord
乍得共和国：首都	<b>Chad:</b> Capital
哥伦比亚：全国	<b>Colombia:</b> Whole country
刚果共和国 ( 刚果布 )：包括首都布拉扎维尔在内的联营地区	<b>Congo Brazzaville:</b> Pool region (including Brazzaville proper)
厄瓜多尔：哥伦比亚边境地区 与哥伦比亚边境地区包括：苏昆比奥斯省、卡尔奇省、因巴布拉省和埃斯梅拉达斯省	<b>Ecuador:</b> Border with Colombia Border with Colombia: Sucumbios, Carchi, Imbabura, Esmeraldas
埃及：交战地带以外其它地区	<b>Egypt:</b> Rest of country
厄立特里亚：埃塞俄比亚和苏丹边境地区 与埃塞俄比亚边境地区包括：南红海区、北红海区、南部区、加什-巴而卡区；与苏丹边境地区包括：加什-巴而卡区、北红海区、安塞巴区	<b>Eritrea:</b> Border with Ethiopia and Sudan Border with Ethiopia: South Red Sea, North Red Sea, Southern, Gash-Barka; Border with Sudan: Gash-Barka, North Red Sea, Anseba
埃塞俄比亚：全国	<b>Ethiopia:</b> Whole country
格鲁吉亚共和国：距离俄罗斯边境地区 25 公里以内地区	<b>Georgia:</b> Areas along the border with Russia to a depth of 25 km
几内亚：森林几内亚地区及科特迪瓦边境地区 森林几内亚地区及科特迪瓦边境地区包括：恩泽雷科雷大区	<b>Guinea:</b> Guinee Forestiere region and the Cote d'Ivoire border Guinee Forestiere region and the Cote d'Ivoire border : Nzerekore
几内亚比绍共和国：塞内加尔边境地区 与塞内加尔边境地区包括：卡谢乌区、奥约区、巴法塔区、加布区	<b>Guinea-Bissau:</b> Areas along the border with Senegal Areas along the border with Senegal: Cacheu, Oio, Bafata, Gabu
印度：阿萨姆邦，曼尼普尔区，那加兰邦& 特里普拉邦	<b>India:</b> Assam, Manipur, Nagaland & Tripura
印度尼西亚：苏拉威西岛中心地区，安汶，亚齐省和巴布亚岛	<b>Indonesia:</b> Central Sulawesi, Ambon, Aceh and Papua
伊拉克共和国：库尔德地区 ( 杜胡克，伊尔比尔和 Sulamaniya	<b>Iraq:</b> Kurdish region (Dohuk, Erbil and As-Sulamaniyah provinces)

交战和危险地带一览表 – 2014 年 05 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: May. 12, 2014

省 ) 伊拉克和土耳其边界除外	except for borders with rump Iraq and Turkey.
以色列：约旦河西岸，耶路撒冷市区和戈兰高地，以色列与加沙地带和西岸的边境地区 ( 1967 )，以及与埃及，黎巴嫩，叙利亚共和国的边境地区 与埃及的边境地区包括：南部区；与黎巴嫩的边境地区包括：北部区、海法区；与叙利亚共和国的边境地区包括：北部区	<b>Israel:</b> West Bank, Jerusalem city proper and the Golan heights. Internal (1967) borders between Israel, the Gaza Strip and West Bank plus the borders with Egypt, Lebanon and Syria.  Border with Egypt: Southern District; Borders with Lebanon: Northern District, Haifa District; Borders with Syria: Northern District
科特迪瓦共和国：巴斯萨桑德拉地区，Montagnes 和中沙卡瓦利。	<b>The Republic of Cote d'ivoire:</b> the regions Bas Cassandra, Montagnes and Moyen Cavally.
约旦：距叙利亚边境相邻的 5 公里范围地区。 距叙利亚边境相邻的 5 公里范围地区包括：伊尔比德省、马弗拉克省	<b>Jordan:</b> The Syrian border to a depth of 5km.  Syrian border to a depth of 5km: Irbid, Al-Mafraq
肯尼亚：内罗毕西部和北部的贫民区。索马里边境 50 公里。 与索马里边境 50 公里地区包括：东北省	<b>Kenya:</b> Slum areas of Nairobi as well as the areas immediately to the west and north of the city. Somali border to a depth of 50km  Somali border to a depth of 50km: North Eastern Province
吉尔吉斯斯坦：巴特肯省，贾拉拉巴德省和奥什省	<b>Kyrgyzstan:</b> Provinces Batken, Jalal-Abad and Osh
黎巴嫩：以色列和利塔尼河地区和贝卡山谷。所有城市地区。	<b>Lebanon:</b> Area between the Israeli border and the Litani River as well as the Bekaa Valley. All other Urban areas.
利比里亚：全国	<b>Liberia:</b> Whole country
利比亚：的黎波里	<b>Libya:</b> Tripoli proper
马里：交战地区外的其它地区	<b>Mali:</b> Rest of country
毛里塔尼亚：摩洛哥、阿尔及利亚和马里边境地区 200 公里 与摩洛哥、阿尔及利亚和马里边境地区包括：提里斯-宰穆尔省、阿德拉尔省、东胡德省、西胡德省、阿萨巴省、吉迪马卡省	<b>Mauritania:</b> Regions bordering on Morocco, Algeria and Mali 200KM.  Regions bordering on Morocco, Algeria and Mali 200KM: Tiris-Zemmour, Adrar, Hodh Ech Chargui, Hodh Ei Gharbi, Assaba, Guidimaka

交战和危险地带一览表 – 2014 年 05 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: May. 12, 2014

墨西哥：美国边境地区的下加利福尼亚州，索诺拉州，奇瓦瓦州，科阿韦拉州，新莱昂州和塔毛利帕斯州，杜兰戈和萨卡特卡斯以及格雷罗州	<b>Mexico:</b> US border states of Baja California, Sonora, Chihuahua, Coahuila, Nuevo León and Tamaulipas, and Durango and Zacatecas as well as Guerrero State.
缅甸：克伦邦 克耶邦，罗兴亚及 Shan 地区，距离印度 75 公里边境的 karchin 及 Sagaing 邦	<b>Myanmar(Burma):</b> Karen, Kayah, Rhakhine and Shan states, Karchin and Sagaing states at the border with India to a distance of 75 km.
尼日尔：尼亚美以北地区	<b>Niger:</b> All Areas north of Niamey
尼日利亚：阿夸伊博姆州，巴耶尔萨，尼日尔三角洲，吉加瓦，卡杜纳，卡诺，卡齐纳，凯比州，高原洲和索科托州。哈科特港，尼日尔边境。 与尼日尔边境地区包括：博尔诺州、约贝州、包奇州、吉加瓦州、卡诺州、卡齐纳州、扎姆法拉州、索科托州、凯比州	<b>Nigeria:</b> States of Akwa Ibom, Bayelsa, Delta, Jigawa, Kaduna, Kano, Katsina, Kebbi , Plateau and Sokoto. City of Port Harcourt. Niger border  City of Port Harcourt. Niger border: Borno, Yobe, Bauchi, Jigawa, Kano, Katsina, Zamfara, Sokoto, Kebbi
巴基斯坦：交战地区外的其它地区	<b>Pakistan:</b> Rest of country
巴拿马：Darién 省	<b>Panama:</b> Darién Province
秘鲁：库斯科，阿亚库乔地区，埃内河谷，阿普里马克省和瓦亚加河和哥伦比亚边境 与哥伦比亚边境地区包括：洛雷托省	<b>Peru:</b> Cuzco and Ayacucho departments, and the valleys of the Ene, Apurímac and Huallaga rivers & Colombian border.  Colombian border: Loreto
菲律宾共和国：巴西兰海峡，棉兰老岛，苏禄群岛	<b>Philippines:</b> Basilan, Mindanao and rump Sulu Archipelago
卢旺达：与刚果共和国和布隆迪边境地区	<b>Rwanda:</b> Dem. Republic of Congo and Burundi borders
沙特阿拉伯：也门边境 与也门边境地区包括：吉赞区、阿西尔区、奈季兰区和东部区	<b>Saudi Arabia:</b> Border with Yemen  Border with Yemen: Jizan, Asir, Najran, Ash-Sharqiyah
塞尔维亚：科索沃：“科索沃北部”和米特罗维察镇	<b>Serbia:</b> Kosovo: ”Severno Kosovo” and town of Mitrovica
塞拉利昂：边境地区	<b>Sierra Leone:</b> Border areas
索马里：索马里兰的自治区域	<b>Somalia:</b> Autonomous area of Somaliland

交战和危险地带一览表 – 2014 年 05 月 12 日

List of War and Risk Zones - Last update: May. 12, 2014

苏丹：喀土穆以外的其它地区	<b>Sudan:</b> Rest of country except Khartoum
塔吉克斯坦：阿富汗边境 30 公里地区。 与阿富汗边境地区包括：哈特隆州、戈尔诺-巴达赫尚自治州	<b>Tajikistan:</b> Afghan border to a depth of 30km Afghan border to a depth of 30km: Khaltoon, Kuhistoni Badakhshon
泰国：缅甸和柬埔寨边界；南端省份北大年，也拉，宋卡	<b>Thailand:</b> Burma & Cambodia borders; extreme southern provinces Pattani, Yala, Narathiwat and Songkhla.
突尼斯：和阿尔及利亚接壤地区 与阿尔及利亚接壤地区包括：坚杜拜省、卡夫省、卡塞林省、加夫萨省、托泽尔省、吉比利省、泰塔温省	<b>Tunisia:</b> Areas bordering Algeria Areas bordering Algeria: Jendouba, Kef, Kasserine, Gafsa, Tozeur, Kebili, Tataouine
土耳其：伊拉克边境省区，(凡, 哈卡利 和 西马克) 和东南部通杰利省, 宾格尔省，迪亚尔巴克雅。距叙利亚边境相邻的 5 公里范围地区。	<b>Turkey:</b> Provinces at Iraqi/Iranian border (Van, Hakkâri & Sirmak) and South-eastern provinces Tuncelli, Bingöl & Diyarbakir. Syrian border to a depth of 5km.
乌克兰：交战地区外的其它地区。	<b>Ukraine:</b> Rest of country
乌兹别克斯坦：最东部，福尔加纳山谷，纳曼干-安集延地区	<b>Uzbekistan:</b> Extreme east, Fergana Valley and Namangan-Adijian Region
委内瑞拉：距哥伦比亚边境 50 公里以内地区 与哥伦比亚边境地区包括：苏利亚州、塔奇拉州、梅里达、巴里纳斯州、阿普雷州、亚马孙州	<b>Venezuela:</b> Border areas within 50 kilometers of Colombia Border areas within 50 kilometers of Colombia: Zulia, Tachira, Merida, Barinas, Apure, Amazonas
赞比亚：与刚果民主共和国 ( 刚果金 ) 边境地区 与刚果民主共和国 ( 刚果金 ) 边境地区包括：西北省、铜带省、卢阿普拉省	<b>Zambia:</b> border with Democratic Republic of Congo Border with Democratic Republic of Congo: North-Western, Copperbelt, Luapula
<b>C. 其他救援无法实施的地区:</b>	<b>C. Other areas that the assistance cannot be reached</b>
南极洲	<b>Antarctica</b>
<b>D. 临时处于战争状态的地区:</b>	<b>D. Areas that is currently in war</b>